

香港大學教育學院中文教育研究中心

優質教育基金

賦權授能 · 銜接向上

「第二屆多元文化學生中文教學獎」

利用生成式 AI 技術協助非華語學生生涯規劃教學，
提升學生中文學習興趣與中文能力

萬鈞伯裘書院

張敬才助理校長

莫菁兒老師

金沛楹老師

陳麗嫻老師

丁安琳老師

一、前言

隨著科技的發展，人工智慧（AI）在教育上的應用愈發廣泛。尤其是在語言學習方面，AI 可以作為一個有效的輔助工具。是次教學設計，旨在設計一個針對非華語學生的生涯規劃教學活動，讓學生透過生涯規劃教育活動，除了能了解個人的興趣、能力和性向，亦可掌握畢業後不同出路的資訊，為升學或就業做好準備¹，並利用 AI 生成圖畫書的方式，激發學生的學習興趣和中文能力。

二、背景資料

本校共有 33 位非華語學生，學生來自不同背景，學習中文的動機和能力各異。少數學生具備較高的中文能力，能夠與主流班級的學生一同學習中文課程。而其餘學生則會按跨級分班的方式分組。甲組的學生中文能力較高，適合進行較深入的學習，而乙組的學生中文能力稍遜，專注於基礎語言能力的提升。

組別	中文能力	人數	國籍
主流班	語文能力與本地主流學生相若	4	巴基斯坦、西非、泰國、印度
初中乙組	讀、寫能力均很弱 部份學生於高小階段才開始接觸中文， 故個別學生日常溝通亦未能完全應付	7	巴基斯坦、尼泊爾
初中甲組	讀、寫能力一般 聽、說能力不錯	5	巴基斯坦
高中乙組	讀、寫能力較弱 但大部份聽、說能力不錯	8	巴基斯坦、菲律賓、德國
高中甲組	能基本應付以中文聽、說、讀、寫 但程度未及主流學生	9	巴基斯坦、印度、尼泊爾

三、教學內容

為了讓非華語學生及早瞭解生涯規劃的重要性，是次教學設計以人物性格特點及升學就業為主題，透過 AI 生成圖畫書，讓學生將能夠表達自己的想法，並提升中文的讀寫和說話能力。本次教學活動將圍繞以下幾個核心內容展開：

1. 生涯規劃的意義

根據《生涯規劃資訊》（2022）指出：

生涯規劃是持續和終身的過程，讓學生在人生不同階段達成不同目標。在求學階段，生涯規劃教育是全人發展的其中一個重要元素，目標包括培養學生認識自我、作個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力，以及認識銜接各升學就業及培訓途徑、職業操守及職場資訊。

是次教學設計將包含讓學生認識自我、作個人規劃及訂立目標等部份。教師會先講解生涯規劃

¹ 教育局(2024)《中學教育》取自 <https://www.edb.gov.hk/tc/edu-system/primary-secondary/secondary/index.html>

的基本概念及講解其對學生未來發展的重要性。

2. AI 生成圖畫書的基本概念

香港中文大學趙建豐助理教授曾於訪問中提到，不管人工智能以甚麼形式在課堂出現，都須與我們的日常生活接軌²，因此便產生了以 AI 生成與學生生涯規劃有關的故事書此想法。當中，介紹 AI 如何生成圖像以及如何輸入適當的指令會是本教學設計其中一個關鍵的部份，因為部份學生未接觸過以 AI 生成圖片的技術。

3. 主題探討

回應上文提及有關生涯規劃的主題教學，加上根據各班的能力、學習進度、發展需要，不同班級均設有不同的教學主題。初中班別主要教學目標為培養學生認識自我，而高中班別主要教學目標則強調學生於中學畢業前已作個人規劃，為將來訂立目標。相關的班級及其主題分別如下：

初中乙組：植物與我（借物喻人：從植物特性聯想到人物性格特徵，讓初中學生認識自我，從而發展至夢想中的職業。）

初中甲組：食物與我（借物喻人：從食物特性聯想到人物性格或處事方式特徵，建立性格特徵與職業選擇的關聯性，繼而讓學生思考哪些職業需要這些人物性格與特徵。提升學生的自我認識，為生涯規劃做準備。）

高中乙組：理想職業

針對高中學生即將畢業的需要，於課堂教學設計加入個人規劃及訂立目標的教學設計，鼓勵學生及早思考其理想職業，並以創作圖畫故事書的形式，引導學生預想一步步實踐夢想的歷程，了解自己為了實踐夢想需付出的東西，從而鼓勵學生盡力實踐出來。

高中甲組：升學與就業

針對高中學生即將畢業的需求，於課堂教學設計加入升學與就業的相關內容，鼓勵學生深入思考未來的學習和職業道路。透過創作圖畫故事書，幫助學生了解不同的升學選擇及其對未來就業的影響，引導他們評估自身興趣與能力。這一過程不僅幫助學生明確目標，還鼓勵他們在追求學業與職業生涯的過程中，努力提升自我，為未來做好充足的準備。

四、教學流程

課節	範疇	內容
第一課節	閱讀	各班老師教授與單元主題相關的文章，幫助學生理解主題背景。
第二課節	寫作	老師派發單元主題圖畫書製作工作紙，學生根據工作紙的提示，完成包括畫出預想圖畫的圖面或寫出要輸入於 POE 的關鍵詞。

² 香港中文大學（2025 年）。〈來吧，人之子 淺談 AI 教育〉。取自 <https://www.iso.cuhk.edu.hk/chinese/publications/cuhkupdates/article.aspx?articleid=4060>

第三課節	寫作	由 E&T 團隊為學生提供 POE 圖片生成的工作坊，指導學生如何使用工具生成所需圖像。
第四課節	寫作	學生初步生成出所有圖片，進行初步展示及討論。
第五課節	寫作	老師提供回饋，學生根據反饋進行修改與完善。
第六課節	寫作	學生為生成的圖片加上文字介紹，完成最終的故事書。
第七課節	說話	老師完成批改，學生進行匯報，分享他們的創作過程和成品。
第八課節	說話	進行互評及回饋，促進學生之間的交流與學習。

五、分析與反思

本次教學設計旨在通過 AI 生成圖畫書的方式，提升非華語學生的學習動機和中文能力。預期學生能在實踐中學習如何使用中文表達自己的想法，並深刻理解生涯規劃的重要性。教學活動後，我們將進行反思，評估學生的學習成效及活動的有效性，並根據反饋調整未來的教學策略，以更好地滿足學生的需求。以下會從提升學習動機、提升中文能力、深化對生涯規劃的認識及教學設計的實行四方面進行分析及反思。

1. 提升學習動機層面

AI 生成的圖畫書能夠精準捕捉學生的興趣與需求，提供高度個性化的學習內容。這種結合 AI 輔助創作的新型教學模式，與傳統寫作教學相比，能為學生帶來前所未有的學習體驗，從而大幅度提升他們的學習動機。在創作歷程中，學生通過不斷修正與完善，親眼目睹自己的想法逐漸轉化為栩栩如生的圖畫書，這樣的成就感將進一步激勵他們以更熱烈的態度投入學習。問卷調查結果顯示，多數同學表示運用 AI 生成圖書對於提升學習中文及提升中文能力有幫助（見學生訪談短片）。亦學生表示期望能自行想出一本故事書，但同時希望學校能提供更多更好的設備輔助他們完成 AI 生成圖書。（見學生訪談短片）

2. 提升中文能力層面

現時 AI 的發展越來越成熟，我們透過問卷調查發現，有 57.1% 的學生曾使用過 AI 生成。但我們仍選擇 AI 生成圖畫書的主要目的是希望學生能在創作實踐中學會如何運用中文精確表達自己的思想。這不僅涵蓋詞彙的靈活運用，還涉及語法結構的深入理解。在編寫故事情節和對話時，學生能夠將所學的中文知識應用於實際情境中，從而加深對語言的領悟和掌握。此外，學生還有機會分享自己的創作成果，這將大大提升他們的自信心和自我認同感。部分學生認為，透過 AI 生成的圖畫書，他們的詞彙量得到了顯著提升（見學生訪談短片）。學生表示願意使用 AI 生成圖片的方式學習其他中文知識，有學生表示希望除了生涯規劃外，還可以涉及中華文化，以便學生可以更多地了解中華文化，其中也包括學習中文。

3. 深化學生對生涯規劃認識層面

在教學活動中，學生不僅學習語言，還能透過圖畫書的創作歷程思考自己的生涯規劃。這種將語言學習與自我探索緊密結合的方式，將有助於學生更清晰地認識未來的發展方向和目標。對於初中生而言，他們可能對未來的升學和就業方向尚不明確，但可以從自己喜愛的食物或植物

入手，瞭解自己的性格特質，進而拓展到感興趣的職業領域；至於大部份高中生亦認為活動有助他們瞭解更多將來升學就業的出路和選擇，創作故事時也能提醒他們思考作為中學生以至將來畢業後應如何部署才能實踐他們的目標（見學生訪談短片）；然而，個別中六學生反映，這種方式對他們的幫助並不大，因為他們已經大致確定了升學或就業的方向，認為通過故事書呈現的方式相對淺顯且簡單，可能無法對生涯規劃產生實質性幫助。但無論如何，這都是一種值得嘗試和探索的教學新模式。

4. 教學設計實行層面

最後，在整個教學設計過程中，經各位老師觀察及討論後，發現存在某些困難，期望日後能加以改善。

AI 技術的應用

我們發現學生在初次接觸 AI 圖畫書時，對於如何輸入指令、如何與 AI 進行有效互動等方面存在一定的困難。這說明我們在技術培訓與指導方面還需加強，確保每位學生都能熟練掌握 AI 工具的使用方法。為此，我們可以設計一系列專門的培訓課程，通過實戰演練的方式，讓學生在實踐中學會如何與 AI 進行有效溝通，從而提升他們的技術適應能力。

學生學習差異

我們發現初中生的中文水準存在較大的差異。部分學生在創作過程中因為詞彙量不足而陷入困境，這不僅影響了他們的創作質量，也挫傷了他們的學習積極性（見學生訪談短片）。為應對這一挑戰，我們需要更加細緻地分析學生的學習需求與水準差異，並據此提供個性化的教學支援。例如，我們可以為詞彙量較少的學生提供專門的詞彙表或詞彙遊戲，以幫助他們積累更多的詞彙；同時，我們也可以為創作能力較強的學生提供更多的創作主題與挑戰，以激發他們的創作潛能。

六、改善建議

AI 技術的應用

就着學生在生成圖片時未必符合預期的問題，我們認為需要在課堂前或課堂上深入設計需要學生輸入的指令，例如：請幫我生成____幅有關____的圖片。學生完成初步創作後，教師應立即給予具體回饋，引導學生進行修改和完善，確保學習過程的互動性和實效性。

學生學習差異

縮小學生之間的學習差異，我們提倡採用「以強帶弱」的分組策略。讓能力出眾的學生擔任小導師，帶領並輔助能力稍弱的學生。這樣，不僅能力較弱的學生能夠夯實基礎，能力較強的學生在教學相長的過程中，也能進一步提升自己的中文運用能力。

提高學生的學習興趣

鑒於學生回饋，我們計劃在未來活動中融入更多趣味元素。比如，設計一系列中文學習小遊戲，

或在中文問題挑戰中設置豐富獎品，為學生樹立明確目標，激發他們的學習熱情和參與度。通過這些創新方式，讓學習變得既有趣又富有成效。

七、教師感言

莫菁兒老師

在這次教學設計比賽中，我深刻體會到了利用生成式 AI 技術對非華語學生的生涯規劃教學所帶來的潛力與挑戰。作為一位教授非華語學生學習中文有超過十年經驗的老師，這次以 AI 加入教學設計，並且與三位年資較淺的同事合作，不僅讓我重新思考了教學方法，還促進了彼此的學習與成長。

首先，這次比賽讓我意識到生成式 AI 如何能夠激發學生的學習興趣，鼓勵學生自主學習。而對教師本身，運用 AI 技術教學有助我們提升專業發展，在是次教學設計的過程中，我們幾位老師比以往花了更多時間共同備課，促進老師持續學習，也激發了我們的創新思維。最終，看見學生們對於利用 AI 工具進行生涯探索的熱情，這讓我們更加堅信科技在教育中的重要性。然而，反思過程中我也發現了一些需要改善的地方。首先，我們的教學設計在運用 AI 技術方面認識還不夠深入，未能充分發揮其在個性化學習上的優勢。也許結合傳統和 AI 教學，在兩者之中各取所長將會是我們未能教學的新方向。

總的來說，這次比賽不僅是一次挑戰，更是一次寶貴的學習經歷。我期待將這些反思應用於未來的教學中，進一步提升學生的中文能力和學習興趣，並在生成式 AI 技術的輔助下，有效促進培養他們的生涯規劃。

金沛楹老師

這次很高興能為高中非華語甲組的同學設計一個融合生涯規劃元素的中文課程。課程以「升學與就業」為核心主題，引導同學們運用 Poe 平台，創作屬於自己的圖畫故事書。透過生動的圖文敘事，同學們描繪了對未來學業與職業生涯的美好憧憬與規劃，不僅提升了中文表達能力，也進一步思考了未來的方向。在過程中，令我印象最深刻的是其中一位同學將來希望成為非華語中文老師。她不但向我查詢成為老師的方法，更十分具體地在圖畫故事書中設計出報考大學教育文憑課程的故事。她亦預計到追求學業與職業生涯的過程中必然會遇到困難，在故事書中甚至設計了考試失敗的情節，但最終仍能成功通過考試及實習，成為了一名非華語中文老師，希望幫助更多非華語的同學。我認為這正是此次課堂中有意義的地方，因為它不但能讓高中同學訓練寫作，也能認真思考自己的未來，為升學就業做充足的準備。

陳麗嫻老師

此次能夠參與這項活動，我深感榮幸，同時也很開心能為初中非華語乙組的學生設計了一個以「借物（植物）喻人」為核心主題的中文課程。這門課程旨在引導學生通過 AI 生成圖片的方式，找到自己喜歡的植物，並探索這些植物所能代表的人物性格。

在課程實施過程中，我目睹了學生們努力運用中文輸入指令的積極態度。儘管他們的中文能力尚顯不足，但他們勇於向老師提問，尋求答案的精神令人讚賞。我曾詢問他們未來的職業規劃，

其中一位學生表示他想成為一名警察，原因是他認為警察這一職業非常帥氣。雖然這個理由看似簡單，但我深信，當一種職業能夠從外在因素上吸引一個人時，這份吸引力便能成為他努力奮鬥的動力。

通過這門課程，我希望學生們能夠學會思考，運用自己的方式提升語文能力，並逐步積累屬於自己的詞語庫。這將為他們未來的中文學習奠定堅實的基礎，助力他們在中文學習的道路上越走越遠。

丁安琳老師

運用生成式 AI 技術的方式讓非華語學生學習中文，這不但增強了他們的學習興趣，也激發了他們的想像力和創造力。

當學生們用中文描述他們想要的圖片時，他們不僅在練習語言，還在理解詞彙的深層意義和用法。看到學生們用心思考，並將抽象的語言轉化為具體的視覺作品，令我感到十分欣慰。這種學習方式讓他們在輕鬆愉快的氛圍中，加深了對中文的理解和運用。此外，這次的教學內容與生涯規劃相關，這也促進了同學之間的互動與分享，他們可以討論彼此對未來的看法，並朝著目標邁進。

通過這種教學方式，我希望能夠讓學生們在學習中文的過程中，找到更多的興趣與動力，並且能達至輕鬆、自信地使用中文。這次的比賽對學生來說是一次挑戰，對於老師而言亦是一個十分寶貴的學習經歷，學習中文不是單向的知識傳授，更需要創意和互動。

八、總結

AI 圖畫書為我們提供了一種全新的教學方式與手段。然而，在實際應用中，我們也發現了一些問題。例如，部分學生反映 AI 生成的圖畫書內容過於簡單或缺乏深度，無法滿足他們的學習需求。為此，我們需要不斷探索與創新教學內容與方法，以提升 AI 圖畫書的教學效果與吸引力。總而言之，我們相信，只要我們優化前期詞彙教學以及 AI 指令的輸入教學，AI 圖畫書不僅能夠激勵學生的學習動機、強化他們的中文能力，還能為他們的生涯規劃提供有益的啟蒙。

附件一：AI 圖畫書

附件二：學生工作紙

附件三：Prompt